

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

ÉPREUVE DE RUSSE

TOUTES SÉRIES

SESSION 2007

Repère : J1

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1

Barème:

I.	- COMPRÉHENSION DU TEXTE	6 points
II.	- COMPÉTENCE LINGUISTIQUE	5 points
III.	- EXPRESSION ÉCRITE	7 points

L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.

L'orthographe et la présentation sont notées sur 2 points

Le sujet comporte 2 pages.

Cette page ne fait pas partie de la numérotation du sujet

ТЕХТЕ

Я ПОЕДУ НА ДАЧУ!

[Марья Петровна часто ходит к нам чай пить. Каждый раз, когда она меня видит, она сразу спрашивает, кем я хочу быть. А я уже пять раз говорил...]

Я помню, когда она первый раз к нам пришла, была весна. Был уже вечер, но всё равно было светло. А когда мама сказала, что надо идти спать, я не хотел. И тогда эта Марья Петровна вдруг говорит:

— Будь умницей¹, ложись спать, а в следующее воскресенье мы с тобой поедem на дачу. Мы на электричке поедem. Там речка есть и собака, и мы на лодке покатаемcя.

И я сразу пошёл спать, и стал думать о том, как я поеду на дачу, увижу речку, подружусь² с собакой, буду смотреть в её жёлтые глаза и играть с ней...

Я так лежал и думал. И потом целую неделю, когда я ложился спать, думал об этом.

А в воскресенье я встал раньше всех, и оделся, и стал ждать Марью Петровну. Папа, когда позавтракал и прочитал газету, сказал:

— Пошли, Дениска, в парк, погуляем!

— Что ты, папа! А Марья Петровна? Она сейчас придёт за мной, и я с ней поеду на дачу. Мне надо её подождать.

Папа помолчал³, потом посмотрел на маму, потом пожал плечами⁴ и стал пить второй стакан чая.

А я вышел на улицу. Я гулял около дома, чтобы сразу увидеть Марью Петровну, когда она придёт. Ждал я её долго... Тогда ко мне подошёл Мишка, он сказал:

— Пойдём ко мне! У нас родились котята⁵.

— Понимаешь, не могу... Я на день еду в деревню. Сейчас подруга мамы за мной придёт.

— Вот это да! А я могу поехать с вами?

По В. ДРАГУНСКОМУ, *На Садовой большое движение*, 1986

¹ будь умницей = *sois gentil*

² подружиться (pf.) = *se lier d'amitié*

³ помолчать (pf.) = *rester silencieux*

⁴ пожал плечами (pf.) = *hausser les épaules*

⁵ котята = *chatons*

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre et numéroter les réponses conformément au sujet.

I. COMPRÉHENSION (6 points)

A. Choisir parmi les 3 variantes celle qui convient et recopier la phrase. (4 points)

1. Марья Петровна первый раз пришла зимой
весной
осенью
2. Они поедут на дачу на машине
на автобусе
на электричке
3. Мальчик поедет на дачу с Марьей Петровной
с папой
с мамой
4. Мальчика зовут Борис
Денис
Иван

B. Traduire le passage entre crochets depuis le début jusqu'à « ... пять раз говорил.» (2 points)

II. COMPÉTENCE LINGUISTIQUE (5 points)

A. Recopier les phrases suivantes en mettant au cas voulu les mots entre parenthèses. (3 points)

1. Он хотел поехать на дачу с (подруга) мамы.
2. Марья Петровна (он) сказала, что там есть лодка.
3. Мальчик часто думал о (дача).
4. Она не хотела ехать туда в (четверг).
5. Он там будет играть с (красивая собака).

B. Mettre les verbes au présent et recopier la phrase obtenue. (1 point)

1. Папа хотел стакан чая.
2. Я посмотрел на Мишку.

C. Choisir la préposition qui convient et recopier la phrase obtenue. (1 point)

1. Он уехал ... Петербурга.
2. Он летом жил ... бабушки.

III. EXPRESSION ÉCRITE (7 points)

Traiter au choix, en russe, l'un des deux sujets suivants (en 50 mots environ)

- A. Ecrivez un dialogue entre le père et le fils. Le père veut maintenir sa promenade au parc, mais son fils trouve des arguments convaincants pour qu'il le laisse partir à la datcha.
- B. Imaginez une suite à cette histoire.

IV. PRÉSENTATION, ORTHOGRAPHE ET PONCTUATION (2 points)

Epreuve : Russe	Repère : J1	Série : Toutes	Page : 2 / 2
-----------------	-------------	----------------	--------------